

Avis d'émission d'une Directive de Navigabilité (AD)* par

l'EASA, European Aviation Safety Agency

l'autorité primaire d'un matériel étranger

Les examens ou modifications décrits ou rappelés ci-dessous sont impératifs. La non application des exigences contenues dans la Directive de Navigabilité citée ci-dessous entraîne l'inaptitude au vol de l'aéronef concerné.

(Envoi 13/2022 du 22 juin 2022)

Directive de Navigabilité de l'EASA de référence 2022-0101-E

STEMME AG

Motoplaneurs S12

Ailes - Connexion extérieure de l'aile - Inspection

Nota pour les exploitants et organismes d'entretien d'aéronefs inscrits au registre français :

Si l'AD jointe invite à un contact vers l'autorité primaire de l'AD, contacter le bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

Si pour l'exécution d'une tâche donnée, l'AD jointe se réfère à une qualification de personnel répondant à une réglementation nationale, il est possible de faire intervenir, pour cette tâche, du personnel de qualification équivalente acceptée dans l'Union Européenne.

Si l'AD jointe se réfère à une donnée de navigabilité ou une instruction pour le maintien de la navigabilité (Manuel de Vol, Manuel de Maintenance, ...) qui n'est pas celle approuvée ou pas celle en vigueur en France ou si l'AD jointe présente une difficulté d'application liée à sa spécificité nationale, exposer le problème auprès de la direction des méthodes d'OSAC (par courriel à "contact@osac.aero" ou par fax au 01 46 42 65 39) ou auprès du bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

* Cette AD est exigible au titre du règlement Européen 748/2012.

Emergency Airworthiness Directive

AD No.: 2022-0101-E

Issued: 02 June 2022

Note: This Emergency Airworthiness Directive (AD) is issued by EASA, acting in accordance with Regulation (EU) 2018/1139 on behalf of the European Union, its Member States and of the European third countries that participate in the activities of EASA under Article 129 of that Regulation.

This AD is issued in accordance with Regulation (EU) 748/2012, Part 21.A.3B. In accordance with Regulation (EU) 1321/2014 Annex I Part M.A.301, or Annex Vb Part ML.A.301, as applicable, the continuing airworthiness of an aircraft shall be ensured by accomplishing any applicable ADs. Consequently, no person may operate an aircraft to which an AD applies, except in accordance with the requirements of that AD, unless otherwise specified by the Agency [Regulation (EU) 1321/2014 Annex I Part M.A.303, or Annex Vb Part ML.A.303, as applicable] or agreed with the Authority of the State of Registry [Regulation (EU) 2018/1139, Article 71 exemption].

Design Approval Holder's Name:

STEMME AG

Type/Model designation(s):

S12 powered sailplanes

Effective Date: 06 June 2022

TCDS Number(s): EASA.A.054

Foreign AD: Not applicable

Supersedure: None

ATA 57 – Wings – Outer Wing Connection – Inspection

Manufacturer(s):

Stemme AG (Stemme)

Applicability:

Stemme S12 powered sailplanes, serial numbers (s/n) 12-002 to 12-042 inclusive, and s/n 12-044.

Definitions:

For the purpose of this AD, the following definitions apply:

Affected part: Outer wings, having Part Number (P/N) 012403 (right-hand side) or P/N 012402 (left-hand side).

The SB: Stemme Service Bulletin (SB) P062-980060.

Reason:

An occurrence was reported by the production line of the Stemme S12 of finding a deviation in the construction of the connection of the inner wing to the outer wing, resulting in a wrong positioning of the glass-fibre reinforced plastic (GFRP) blocks in the outer wing spar.

This condition, if not corrected, could lead to loss of structural integrity at the joint (connection) between the outer wing and inner wing, possibly resulting in rupture of the affected wing, with consequent loss of control of the sailplane.

To address this potential unsafe condition, Stemme identified the sailplanes possibly affected by this unintended production deviation and issued the SB, as defined in this AD, to provide instructions to determine the (correct) positioning of the GFRP blocks in the outer wing spars.

For the reasons described above, this AD requires a one-time inspection of each affected part and, depending on findings, accomplishment of applicable corrective action(s).

This AD is considered to be an interim action and further AD action may follow.

Required Action(s) and Compliance Time(s):

Required as indicated, unless accomplished previously:

Inspection(s):

- (1) Before next flight after the effective date of this AD, inspect each affected part in accordance with the instructions of the SB.

Corrective Action(s):

- (2) If, during the inspection as required by paragraph (1) of this AD, discrepancies are detected as defined in the SB, before next flight, contact Stemme for approved corrective action instructions and accomplish those instructions accordingly.

Ref. Publications:

Stemme SB P062-980060 original issue dated 20 May 2022.

The use of later approved revisions of the above-mentioned document is acceptable for compliance with the requirements of this AD.

Remarks:

1. If requested and appropriately substantiated, EASA can approve Alternative Methods of Compliance for this AD.
2. The results of the safety assessment have indicated the need for immediate publication and notification, without the full consultation process.
3. Enquiries regarding this AD should be referred to the EASA Safety Information Section, Certification Directorate. E-mail: ADs@easa.europa.eu.
4. Information about any failures, malfunctions, defects or other occurrences, which may be similar to the unsafe condition addressed by this AD, and which may occur, or have occurred on a product, part or appliance not affected by this AD, can be reported to the [EU aviation safety reporting system](#). This may include reporting on the same or similar components, other than those covered by the design to which this AD applies, if the same unsafe condition can exist or may develop on an aircraft with those components installed. Such components may be installed under an FAA Parts Manufacturer Approval (PMA), Supplemental Type Certificate (STC) or other modification.
5. For any question concerning the technical content of the requirements in this AD, please contact: STEMME AG, Flugplatzstrasse F2 Nr. 6-7, 15344 Strausberg, GERMANY Telephone: +49 3341 3612 0, FAX: +49 3341 3612 30, E-mail: airworthiness@stemme.com.

TRADUCTION DE COURTOISIE

de la DIRECTIVE de NAVIGABILITE de l'EASA de référence 2022-0101-E

STEMME AG

Motoplaneurs S12

DATE D'ENTREE EN VIGUEUR :

06 juin 2022

CONSTRUCTEUR(S) :

Stemme AG (Stemme).

APPLICABILITE :

Motoplaneurs Stemme S12, numéros de série (s/n) 12-002 à 12-042 inclus, et s/n 12-044.

DEFINITIONS :

Dans le cadre de la présente CN, les définitions suivantes s'appliquent :

Pièce concernée : Ailes externes, ayant référence (P/N) 012403 (côté droit) ou P/N 012402 (côté gauche).

SB : Stemme Bulletin de Service (SB) P062-980060.

RAISON :

Un écart sur la chaîne de production du Stemme S12 a été rapporté concernant la construction de la jonction entre l'aile interne et l'aile externe, qui a entraîné un mauvais positionnement des blocs de plastique renforcé de fibre de verre (GFRP) dans le longeron de l'aile externe.

Cette condition, si non corrigée, pourrait entraîner une perte d'intégrité structurelle au niveau de la jonction entre l'aile externe et l'aile interne, ce qui pourrait entraîner la rupture de l'aile concernée et, par conséquent, la perte de contrôle du planeur.

Pour remédier à cette condition potentiellement dangereuse, Stemme a identifié les planeurs susceptibles d'être affectés par cet écart de production involontaire et a publié le bulletin de service, tel que défini dans cette CN, afin de fournir des instructions pour déterminer le positionnement (correct) des blocs de GFRP dans les longerons d'aile externes.

Pour les raisons décrites ci-dessus, cette CN exige une inspection unique de chaque pièce concernée et, en fonction des résultats, la mise en œuvre de la ou des actions correctives applicables.

Cette CN est considérée comme une mesure provisoire et d'autres mesures de la CN pourraient suivre.

ACTIONS ET DELAIS D'APPLICATION :

Sauf si déjà accomplies, les actions suivantes sont rendues impératives :

Inspection(s) :

- (1) Avant le prochain vol après la date d'entrée en vigueur de cette CN, inspecter chaque pièce concernée conformément aux instructions du SB.

Action(s) corrective(s) :

- (2) Si, au cours de l'inspection requise par le paragraphe (1) de cette CN, des anomalies sont détectées, telles que définies dans le bulletin de service, avant le prochain vol, contacter Stemme pour obtenir des instructions d'action corrective approuvées et appliquer ces instructions en conséquence.

DOCUMENTS DE REFERENCE :

Stemme SB P062-980060 édition originale du 20 mai 2022.

L'utilisation de révisions approuvées ultérieurement des documents susmentionnés est acceptable pour la conformité aux exigences de cette CN.

REMARQUES :

[...]